



SWYC™: 48  
Months  
47 months, 0 days to 58  
months, 31 days  
V1.07

SWYC™ :  
48 شهرًا

47 شهرًا، 0 يوم إلى 58 شهرًا، 31 يومًا

[Bilingual form]

النسخة 1.07

اسم الطفل:

Child's Name

تاريخ الميلاد:

Birth Date

تاريخ اليوم:

Today's Date

### مراحل التطور الأساسية Developmental Milestones

تدور هذه الأسئلة حول مراحل تطور طفلك. يُرجى إخبارنا بمعدل قيام طفلك بهذه الأشياء. إذا توقف طفلك عن فعل شيء ما، فاختر الإجابة التي تصف معدل اعتياد طفلك على فعل هذه الأشياء. يُرجى التأكد من الإجابة عن جميع الأسئلة.

كثيرًا للغاية Very Much	إلى حد ما Somewhat	ليس بعد Not Yet	
2	1	0	يقارن بين الأشياء - باستخدام كلمات مثل "أكبر" أو "أقصر" . . . . . Compares things - using words like "bigger" or "shorter" . . . . .
2	1	0	يجيب عن أسئلة مثل "ماذا تفعل عند الشعور بالبرد؟" أو "...عندما تشعر بالكسل؟" Answers questions like "What do you do when you are cold?" or "...when you are sleepy?"
2	1	0	يخبرك قصة من كتاب أو من التلفزيون . . . . . Tells you a story from a book or tv . . . . .
2	1	0	يرسم أشكالاً بسيطة - مثل دائرة أو مربع . . . . . Draws simple shapes - like a circle or a square . . . . .
2	1	0	يقول كلمات مثل "قدمين" للتعبير عن أكثر من قدم و"رجال" للتعبير عن أكثر من رجل Says words like "feet" for more than one foot and "men" for more than one man . . . . .
2	1	0	يستخدم كلمات مثل "أمس" و"غداً" بشكل صحيح . . . . . Uses words like "yesterday" and "tomorrow" correctly . . . . .
2	1	0	لا يتبول على نفسه طوال الليل . . . . . Stays dry all night . . . . .
2	1	0	يتبع قواعد بسيطة عند ممارسة لعبة الألواح أو استخدام بطاقات اللعب . . . . . Follows simple rules when playing a board game or card game . . . . .
2	1	0	يستطيع كتابة اسمه بحروف واضحة . . . . . Prints his or her name . . . . .
2	1	0	يرسم صورًا تستطيعين إدراكها . . . . . Draws pictures you recognize . . . . .

قائمة مراجعة الأعراض فيما يتعلق بطف الأطفال قبل المدرسة (PPSC)

تدور هذه الأسئلة حول سلوك طفلك. فكر في توقعاتك حول الأطفال الآخرين في العمر ذاته، وأخبرنا عن مدى انطباق كل عبارة على طفلك.

لا على الإطلاق إلى حدٍ ما			كثيرًا للغاية		
Very Much	Somewhat	Not at all			
2	1	0	عصبيًا أو خائفًا؟	هل يبدو طفلك...	Does your child seem nervous or afraid?
2	1	0	حزينًا أو غير سعيد؟		Seem sad or unhappy?
2	1	0	ينزعج عندما لا تتم الأشياء بطريقة معينة؟		Get upset if things are not done in a certain way?
2	1	0	يواجه صعوبة عند التغيير؟		Have a hard time with change?
2	1	0	يواجه صعوبة عند اللعب مع الأطفال الآخرين؟		Have trouble playing with other children?
2	1	0	يحطم الأشياء عمدًا؟		Break things on purpose?
2	1	0	يتعارك مع الأطفال الآخرين؟		Fight with other children?
2	1	0	يعاني من تشتت الانتباه؟		Have trouble paying attention?
2	1	0	تصعب تهدئته؟		Have a hard time calming down?
2	1	0	يواجه صعوبة في التركيز على نشاط واحد؟		Have trouble staying with one activity?
2	1	0	عدوانيًا؟	هل يبدو طفلك...	Aggressive? Is your child...
2	1	0	يشعر بالتلمل ولا يستطيع البقاء هادئًا؟		Fidgety or unable to sit still?
2	1	0	يشعر بالغضب؟		Angry?
2	1	0	الذهاب مع طفلك خارج المنزل؟	هل يصعب...	Take your child out in public? Is it hard to...
2	1	0	إراحتة؟		Comfort your child?
2	1	0	أن تعلم ما يحتاجه طفلك؟		Know what your child needs?
2	1	0	إبقاء طفلك على جدول زمني أو روتين مُحدد؟		Keep your child on a schedule or routine?
2	1	0	أمره بطاعتك؟		Get your child to obey you?

مخاوف الآباء Parent's Concerns

كثيرًا للغاية Very Much	إلى حد ما Somewhat	لا على الإطلاق Not At All
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
هل لديك أي مخاوف حول تعلم طفلك أو مراحل تطوره؟ Do you have any concerns about your child's learning or development?		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
هل لديك أي مخاوف حول سلوك طفلك؟ Do you have any concerns about your child's behavior?		

أسئلة خاصة بالأسرة Family Questions

نظرًا لاحتمالية أن يكون لأفراد الأسرة تأثير كبير على تطور سلوك طفلك، يُرجى الإجابة عن هذا العدد القليل من الأسئلة حول أسرته أدناه:

لا No	نعم Yes	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
1 هل يعيش طفلك مع أي احد يدخن سجائر؟ Does anyone who lives with your child smoke tobacco?		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2 خلال السنة الماضية، هل تناولت الكحول أو تناولت أي مخدرات أكثر مما تريد؟ In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to?		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
3 هل شعرت أنك بحاجة إلى التقليل من الشرب أو تناول المخدرات خلال السنة الماضية؟ Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
4 هل أثر قيام أي فرد بالأسرة بشرب الخمر أو تناول المخدرات بشكل سيء على طفلك؟ Has a family member's drinking or drug use ever had a bad effect on your child?		
Never true غير صحيح	Sometimes true صحيح بعض الاحيان	Often true دائمًا صحيح
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5 خلال 12 شهر الماضي، كنا قلقين على انتهاء الطعام قبل حصولنا على المال لشراء المزيد. Within the past 12 months, we worried whether our food would run out before we got money to buy more.		

لا على الإطلاق Not at all	عدة أيام Several days	أكثر من أسبوع More than half the days	بشكل يومي تقريبًا Nearly every day
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6 خلال الأسبوعين الماضيين، كم مرة شعرت بالانزعاج من إحدى المشكلات التالية؟ Over the past two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems?			
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7 هل تشعر بالإنجاب أو الاكتئاب أو اليأس؟ Feeling down, depressed, or hopeless?			

لا يوجد توتر No tension	يوجد بعض التوتر Some tension	يوجد توتر شديد A lot of tension	لا ينطبق Not applicable
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8 بشكل عام، كيف تصفي علاقتك بزوجك؟ In general, how would you describe your relationship with your spouse?			
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9 هل تدخلين أنت وزوجك في أي جدال: Do you and your spouse work out arguments with:			
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10 خلال الأسبوع الماضي، كم عدد الأيام التي قمت فيها أنت أو أحد أفراد الأسرة الآخرين بالقراءة لطفلك؟ During the past week, how many days did you or other family members read to your child?								